

De eo qui ad mallum venire contempserit.

Si quis ad mallum venire contempserit et, quod ei a rachinburgis iudicatum fuerit, implere distulerit, si nec de compositione nec de ulla lege fidem facere noluerit, tunc ad regis praesentiam ipsum manire debet. 5

Et ibidem XII testes esse debent, qui per singula placita iurando dicant, quod ibidem fuissent, ubi rachinburgi ei iudicassent, et ille decretum iudicium contempsisset. Iterum alii tres iurare debent, quod ibidem fuissent post illum diem, in qua ei rachinburgi iudicaverunt, ut aut per aeneum aut per compositionem se educeret, hoc est de illa die in XL noctes in mallo iterum solem culcaverit et nullatenus legem implere voluerit. Tunc eum debet manire ante regis praesentiam in XIII noctes et tria testimonia iurando dicant, quod eum manisset. Quod si nec tunc venerit et ista omnia VIII testimonia coniurando, quae superius diximus, vera esse 10 15

1 De... contempserit] De dispectionibus *K39, fehlt K47 K73 K81* 3 quod] quid *K28* | ei] *fehlt K22 K31 K55*, eo *K38* | a] *fehlt K28 K40 K53 K59*, ad *K70* 4 rachinburgis] rachimburgii *K40* | implere] venire *K39* | si... de] sine *K32* | de] ulla *folgt K39* 5 compositione] positione *K24 K27* de] *fehlt K24 K53* | ulla] illa *K28* | fidem] fide *K38 K40*, inde *K53, fehlt K59* | noluerit] voluerit *K24 K25 K27 K28 K30 K31 K38 K39 K40 K42 K53 K57 K60 K65 K66 K71 K73 K81, fehlt K26*, voluerit (*korrigiert*) *K32*, noluerit (*korrigiert*) *K51* | ad...6 regis] a regi *K73* 6 regis] reges *K36 K38 K55 K81* | praesentiam] adpraesenciam *K42* | ipsum] *fehlt K35 K36 K59* | manire] bannire (*korrigiert aus manire*) *K51* | debet] *fehlt K28*, debeat *K52* 7 Et] *fehlt K42* | ibidem] ibi *K73* | XII] XV *K17, fehlt K19*, XI *K28*, duocim *K53* | testes] testibus *K81* | qui] *fehlt K19*, quod *K59* | placita] placida *K17* 8 iurando] iuranda *K40* | dicant] dica in *K19* | ubi] ultra *K22*, quando *K37* | ubi...10 quod] *fehlt K28* | ei] *fehlt K45 K52* 9 iudicassent] iudica// *K42 (durch Zeilensprung Verlorenes oben ergänzt)* | ille] illi *K38 K59 K73* | iudicium] *fehlt K59* contempsisset] contempsissent *K17 K19 K38 K61 K73*, contempsisse *K39 K52*, contempsit *K58* | Iterum] Item *K20* | Iterum...10 fuissent] *fehlt K17* 10 alii] alium *K61 (?)* | tres] testes *folgt K54* | fuissent] fuisset *K38* | post] per *K19 K32 K59*, per (*korrigiert*) *K51* 11 ei] *fehlt K58* iudicaverunt] iudicaverint *K61* | ut] *fehlt K19* | ut aut] ita ut *K25* | aut¹] autem *K22*, ad *K52, fehlt K54 K59* | per²] *fehlt K40 K73*, pre *K59* 12 compositionem] confessionem *K17* | educeret] ediceret *K18*, educisset *K19*, educerent *K28 K62*, dicere *K31*, adduceret *K38*, exdiceret *K54*, duceret *K61*, edocere *K73* | de illa] *fehlt K22 K55* | de...in¹] diem *K31* illa] illo *K73 (korrigiert?)* | die] hoc est *folgt K39, fehlt K59* | XL] LX *K19* 13 mallo] mallum *K30 K55*, mallobergo *K39* | solem] *fehlt K40* culcaverit] calcaverit *K22*, collocaret *K32*, collocaverit *K65* | et] in *K39* nullatenus] milatenus *K38* | implere] adimplere *K59* 14 voluerit]

Von demjenigen, der zum Gericht zu kommen missachtet.

Wenn jemand zum Gericht zu kommen missachtet und das, wozu er von den Urteilern verurteilt ist, zu erfüllen
 5 verweigert, indem er weder für die Buße noch für irgendeine Wiedergutmachung Treue geloben will, dann muss er ihn in die Gegenwart des Königs laden.
 Und dort sollen zwölf Zeugen sein, die für die einzelnen
 10 Gerichtstage unter Eid sagen, dass sie dort anwesend waren, wo die Urteiler ihn verurteilten, und dass jener das vorgeschriebene Urteil missachtete. Ebenso sollen andere drei schwören, dass sie ebendort gewesen seien nach jenem Tag, an dem ihm die Schöffen dazu verurteilten,
 15 dass er sich entweder durch die Kesselprobe oder durch eine Buße rechtfertige, d.h. dass man ihm nach 40 Nächten von jenem Tage an gerichtlich wiederum Sonnenfrist setzte und er keineswegs das Recht erfüllen wollte. Dann muss er innerhalb von 14 Nächten in die Gegenwart des Königs geladen werden, und drei Zeugnisse müssen
 20 eidlich aussagen, dass er ihn geladen hat. Wenn er aber dann auch nicht kommt und neun Zeugnisse dies alles, was wir oben gesagt haben, unter Eid als wahr behauptet

noluerit *K17 K27 K28 K39 K40 K54 K59 K73*, voluisset *K19 K32*, noluerit *korrigiert zu voluerit K65* | mannire] si *folgt K19*, bannire (*korrigiert aus mannire*) *K51* | regis] regem *K39*, reges *K81* praesentiam] hoc est *K39* | in] infra *K38* 15 XIII] XII *K19*, XVII[I] *K40* | noctes] *fehlt K17*, noctis *K61* | et] *fehlt K54* | tria] tres *K17* quod eum] quod eum *folgt K61* | eum] *fehlt K59* 16 mannisset] mansissent *K59*, mannissent *K53 K65 K73*, *korrigiert aus mannisset* *K35 K55*, bannissent (*korrigiert aus mannisset*) *K51* | Quod] Et *K39*, quot *K62* | si] *fehlt K73* | si nec] sine *K17* | nec] *fehlt K28* | tunc] tus *K53* venerit] veniret *K39* | et] *fehlt K39* | omnia] omnia (?) cum *K32* (*korrigiert*), *fehlt K59* | VIII] VIII *K17*, novi *K39* 17 testimonia] testibus *K20 K21 K22 K31 K32 K33 K34 K38 K47 K55 K56 K64*, *fehlt K28* | coniurando] quod iurando *K18*, iurando *K32 K37 K40 K51 K59*, coniuranda *K53* | coniurando quae] iurati dicant sicut *K39* | quae] quod *K59 K73* | vera esse] veraces *K64* | vera... 18 dixerint] *fehlt K39*

dixerint, similiter ei iterum solem culcet et illos III testes ibidem habeat, ubi culcaverit solem.

Et ista omnia compleverit, qui eum admallat et ille, qui admallatur, ad nullum placitum venire nec per legem se edicere noluerit, tunc rex, ad quem mannitus est, extra sermonem suum esse deiudicet. Et ita ille culpabilis et omnes res suae erunt in fisco aut cui fiscus dare voluerit. Et quicumque ei panem dederit aut in hospitium colligerit, etiam si uxor eius propria sit, DC denariis, qui faciunt solidos XV, culpabilis iudicetur, donec omnia, quae ei legibus inputantur, secundum legem conponat.

18 dixerint] dicant *K30*, dixerit *K59*, dixerunt *K52 K66 K73* | similiter] simile *K40* | ei... 19 habeat] illa die si non venerit collocaet ei solem et illa tria testimonia qui ibidem fuerit *K39* | iterum] *fehlt K19 K35 K36 K42 K64* | solem] *über der Zeile eingefügt K51*, solet *K53*, sole *K73* culcet] collocaet *K19 K31 K32 K35 K36 K52 K54 K65 K73*, culcato *K33 K34*, culpet (*korrigiert*) *K42* | illos] ille *K31 K51* | III] *fehlt K35 K36* testes] tes *K38* **19** habeat] habent *K70 K73* | ubi] Hibi *K19*, ibi *K39 K55*, ubidem *K61* | culcaverit] calcaverit *K33 K40*, collocaverit *K35 K36 K65*, collicaverit *K39* | solem] solidos *K39* **20** Et] tunc *K39*, si *K54* ista] testimonia *folgt K57* | compleverit] impleverit *K18 K39*, comperit *K38* | ille] illi *K39* | qui²] eum *folgt K31 K61* **21** admallatur] admallator *K17 K42*, admallat *K54*, admallatus *K59*, admallatum *K70* ad] et *K56* | venire] veniret *K39* | nec] et *K39* | per legem] pro lege *K39* | se] *fehlt K28* **22** edicere] dicere *K17 K19 K31 K56*, edice *K28*, educere *K32 K39*, exdicere *K52*, exdicem *K54* | noluerit] voluerit *K35 K36 K42 K54* | ad] at *K60 K62 K70* | ad quem] aliquem *K20*, adque *K28* | quem] quod *K40* | mannitus] mannitum *K39*, admannitus *K42*, bannitus (*korrigiert aus mannitus*) *K51* | est] *fehlt K28 K60* **23** sermonem] id est quicquid de ipso vult facere faciat *folgt K54* suum] eum *folgt K20 K21 K22 K31 K32 K33 K34 K35 K36 K37 K38 K47 K51 K54 K55 K56 K58 K61 K64 K65 K66*, eum *über der Zeile hinzugefügt K81* | suum... ille] ponat tunc ipse *K39* | esse] esset *K33 K34*, *fehlt K64* | Et ita] ita et *K18*, ut *K73* | ille] per *folgt K17*, erit *folgt K51* | culpabilis] aut *K42*, iudicetur *folgt K45*, culpas *K62* | et] *fehlt K18 K28* | omnes] omnem *K30*, *fehlt K39* **24** suae] sui *K40*, suas *K39 K52 K73* | erunt] est *K42* | fiscus] fiscum *K19*, fiscos *K26 K38* **25** quicumque] quicquid *K59* | ei] *fehlt K26 K73*, eum aut *K39* | aut] an *K17 (korrigiert)* | in] *fehlt K53 K73* | in hospitium] ospitalitatem *K39* hospitium] hospiti *K31*, hospitio *K32*, *korrigiert aus hospitia K51*, ei *folgt K59* | colligerit] colligere *K19*, suscepit *am Rand eingefügt K51*, colliget *K58* **26** etiam si] et (*getilgt*) se etiam sr. *K37*, sive *K39*, si (*getilgt?*) etiam si *K51* | uxor] uxore *K19* | eius] sua *K28*, in *folgt K73* eius... sit] sua proxima *K39* | DC... faciunt] *fehlt K52* **27** XV] XII *K40* iudicetur] *fehlt K39 K53* | donec] donet *K55 K58* | donec... 28 conponat] *fehlt K31* | quae] qui *K39 K59 K61*, quod *K53* | ei] in *K35*

haben, setze man ihm wiederum Sonnenfrist und jene drei
Zeugen habe er ebendort bei sich, wo er Sonnenfrist
25 gesetzt hat.

(Wenn) derjenige, der ihn vorladet, dies alles erfüllt hat,
und jener, der vorgeladen wird, zu keinem Gerichtstag
kommen und gemäß dem Gesetz aussagen will, dann
urteile der König, vor dem er geladen wurde, dass er
30 außerhalb seiner Gemeinschaft sein soll. Und so (ist) jener
schuldig und alle seine Güter gehören dem Fiskus oder
demjenigen, den sie der Fiskus geben will. Und wer auch
immer ihm Brot gibt oder zur Gastung aufnimmt, auch
wenn es seine eigene Ehefrau ist, werde 600 Denare, die
35 machen 15 Schillinge, zu schulden verurteilt, bis er alles,
was ihm nach den Gesetzen zur Last gelegt wird, gemäß
dem Recht büßt.

*K36 K39 K54 | legibus] fehlt K22 K55 28 inputantur] inputatur K18
K27 K53 K59 K73, inputant K81 | conponat] XL folgt K42*